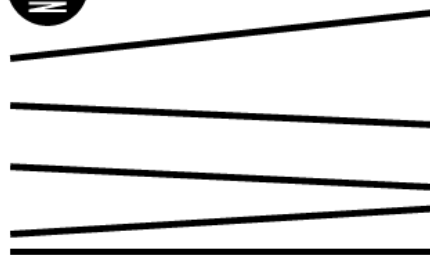


Digitaliseret af | Digitised by



**DET KGL.
BIBLIOTEK**

Royal Danish Library

Forfatter(e) | Author(s):

Kingo, Johan Christopher Kørbitz.; door J. C. Kingo.

Titel | Title:

Kreool A, B, Buk

Udgivet år og sted | Publication time and place: St. Croix : Daniel Thibou, 1770

Fysiske størrelse | Physical extent:

16 s.

DK

Materialet er fri af ophavsret. Du kan kopiere, ændre, distribuere eller fremføre værket, også til kommercielle formål, uden at bede om tilladelse. Husk altid at kreditere ophavsmanden.

UK

The work is free of copyright. You can copy, change, distribute or present the work, even for commercial purposes, without asking for permission. Always remember to credit the author.



H-2244a

J. C. Kingo:

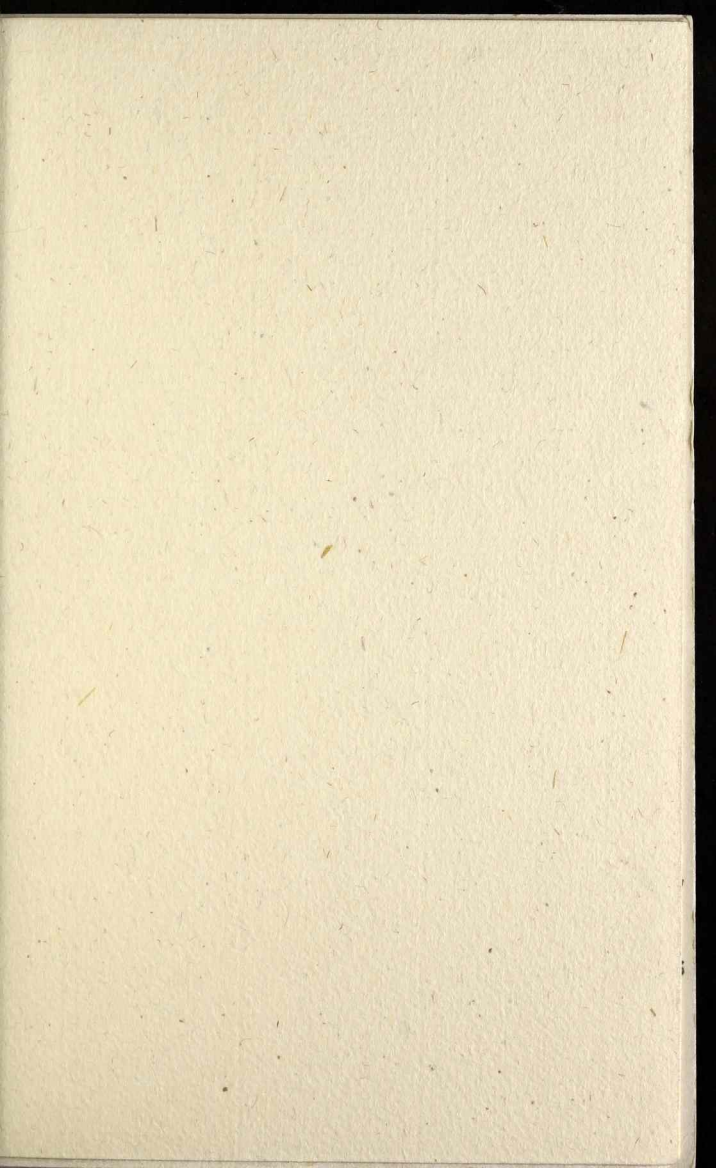
Kreool A. B. BUK.

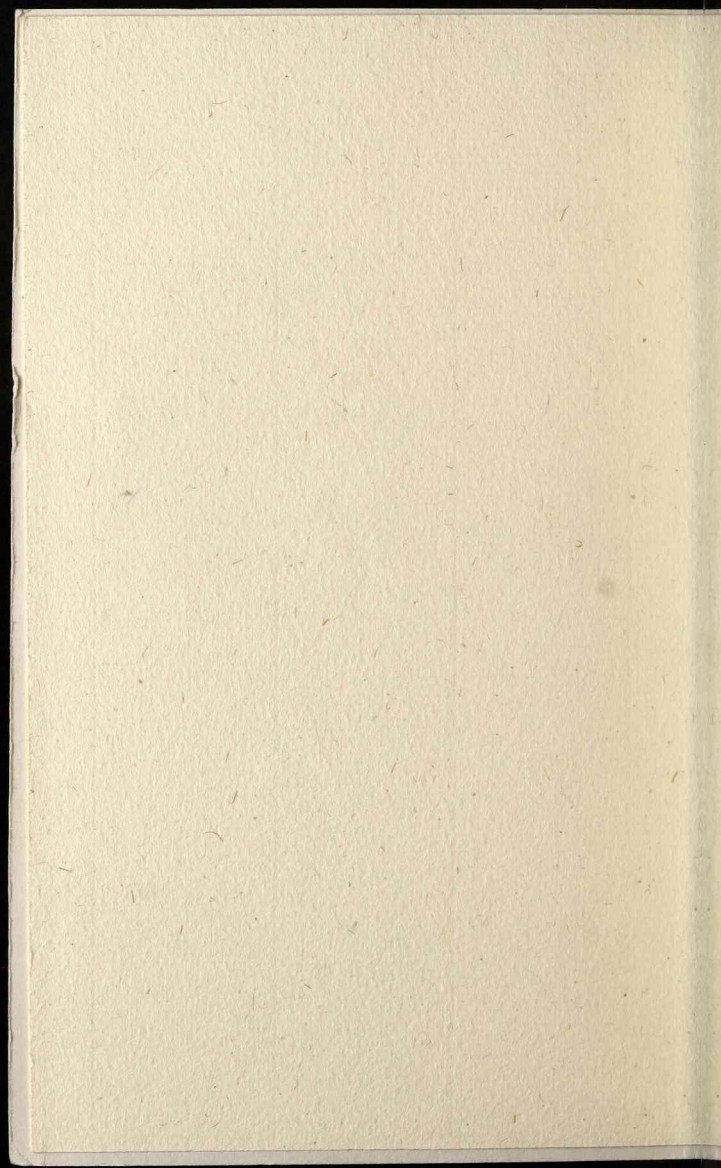
St. Croix 1770.

Hj. 2244a

DA Box



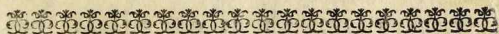






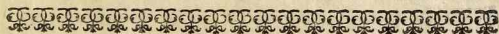
K R E O O L

A, B, B U K.



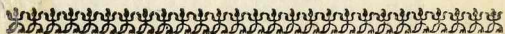
Door J. C. K I N G O.

St. Thomas na Amerika, d. 9 Julii 1770.

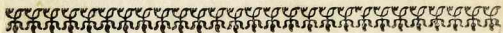


5398

Di ka druk na Mester DANIEL THIBOU,
na St. Croix, 1770.



Elke Letter ha di self Naem, so as
na di Deen of Latiin Tael, en di Voort
le praet yt, so as di stan skrif hi-so, so
di no ha nit een svaer for les of for spel
di. vant ju nem di Voort so as di stan.

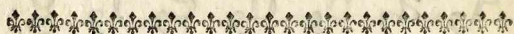


A, a, b, d, e, f, g,
 h, i, j, k, l, m, n,
 o, p, q, r, f, s, t,
 u, v, x, y, ö.

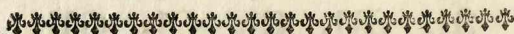
A, B, D, E, F, G,
 H, I, J, K, L, M,
 N, O, P, Q, R, S,
 T, U, V, X, Y, Ö.

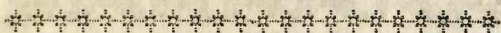
ai. au. ei. oi. ou.





Ab,	eb,	ib,	ob,	ub,	yb,	öb,
Ad,	ed,	id,	od,	ud,	yd,	öd,
Af,	ef,	if,	of,	uf,	yf,	öf,
Ag,	eg,	ig,	og,	ug,	yg,	ög,
Ak,	ek,	ik,	ok,	uk,	yk,	ök,
Al,	el,	il,	ol,	ul,	yl,	öl,
Am,	em,	im,	om,	um,	ym,	öm,
An,	en,	in,	on,	un,	yn,	ön,
Ap,	ep,	ip,	op,	up,	yp,	öp,
Ar,	er,	ir,	or,	ur,	yr,	ör,
As,	es,	is,	os,	us,	ys,	ös,
At,	et,	it,	ot,	ut,	yt,	öt,
Av,	ev,	iv,	ov,	uv,	yv,	öv.





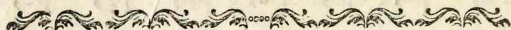
Ba,	be,	bi,	bo,	bu,	by,	bö,
Da,	de,	di,	do,	du,	dy,	dö,
Fa,	fe,	fi,	fo,	fu,	fy,	fö,
Ga,	ge,	gi,	go,	gu,	gy,	gö,
Ka,	ke,	ki,	ko,	ku,	ky,	kö,
La,	le,	li,	lo,	lu,	ly,	lö,
Ma,	me,	mi,	mo,	mu,	my,	mö,
Na,	ne,	ni,	no,	nu,	ny,	nö,
Pa,	pe,	pi,	po,	pu,	py,	pö,
Ra,	re,	ri,	ro,	ru,	ry,	rö,
Sa,	se,	si,	so,	su,	sy,	sö,
Ta,	te,	ti,	to,	tu,	ty,	tö,
Va,	ve,	vi,	vo,	vu,	vy,	vö.





Di HEER si GEBET.


NS Fader, ju di bin na di
O Hemel senner, ju Naem kom
 heilig, ju Konig-Rik kom,
 ju Vil geskiet lik na di Hemel, so ok-
 al na di Gront, gif ons fan Dag, ons
 daglik Broot, en gif ons, ons Skyld af-
 ter, lik ons le gif ons Skyldenar senner
 aster, en no bring ons na binne di Pro-
 beer; ma trek ons yt fan di Quaet,
 vant fan ju bin di Konig-Rik, di Kragt
 en di Eer na Evigheit. AMEN.



ONS KRISTEN Glos Artikel senner.

MI le glos na Got Fader di almag-
 tig Maker fan di Hemel en di
 Gront.

Mi le glos na JESUM KRISTUM Got
 eeniste Soon ons Heer, di door di Svanger
 skab

skab fan di Heilig Gees, ka geboren fan Jong Frou Maria, matta na onder Pontio Pilato, spikker fas na di Krushout, doot en graf, lop na onder na di Helle, na di derde Dag ha hoppe fan di Doot; faer na bobo na di Hemel, fet em na si Fader ret Hant, en fan da em sa kom veran for hou Rekt na over di leef en doje senner.

Mi le glos na di Heilig Gees; een heilig Kerk, of Gemeinte, di bin overal, di heilig Mens senner Gemeenskab, di Sondo Pardon, di Hoppo fan di Leggom of di Fleis, en after di Doot een evig Leef. AMEN.



DI TIEN GOT GEBOT.

DI ERSTE.

MI bin di Heer ju Got, ju no sa ha ander Got senner bitten mi.

DI TVEDE.

JU no sa gebryk di Heer, ju Got Naem for sofo, vant di Heer em sa straf di senner, di le gebryk si Naem sofo.

DI

DI DERDE.

DENK op, da ju le hou di Reef-
Dag heilig.

DI FIIRDE.

HOU ju Tatta mit ju Mamma na
Respekt, da di kan kom for lop
ju frei, en ju kan leef lang na di Verel.

DI FEIFDE.

JU no fa matta nit een Folk.

DI SESDE.

JU no fa huur.

DI SEVENDE.

JU no fa dif.

DI AKSTE.

JU no fa praet fals Getygen tegen ju
Naeste.

DI NEGENDE.

JU no fa begeer ju Naeste Hus.

DI

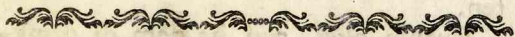
DI TIENDE.

JU no fa ha Sin na ju Naeste si Vif, si Jong, si Meisi, si Os, si Borika, of eniste gut fan allema di, di fan em.



Fan allema di Gebot senner da so
Got le praet na 2 Mos. 20 Kp.
5, 6, v.

MI bin di Heer ju Got, Stark, en gu
Straf, di le straf di Ouers selli
Qvaet na di Kinder, na di derde en firde
Ledt, na onder di senner, di ha Spit na
mi, en mi le du Barmhartigheit na mus-
si Dysen, mit di selli, di ha mi lief, en
hou mi Gebot.



Di DOOP SAKRAMENT.

Math. 28 Kp. 19 v. Mar. 16 Kp. 16 v.

LOP yt, leer allema Folk, doop selli
na di Naem Got Fader, Soon, en
B Heilig

Heilig Gees : elke een di le glos en kom
for doop em sa kom salig ; ma em, di
no le glos, em sa lop forloor.

Joh. 3 Kp. 5 v.

Bitten dat, een le kom geboren door
di Vater en di Gees, em no kan for
kom na binne na di Hemel-Rik.



Di TAFEL SAKRAMENT.

Math. 26 Kp. Mark 14. Luk 22.

ONS Heer JESUS KRISTUS na di
Donker da em ha kom for leveer
over, em ha nem di Broot, danki, brek
di, gif si Skoolkinder, en ha sei, nem
di, en jet di, di bin mi Leggom di le gif
for jenner, di, jenner le du na mi Gedag-
ten.

Evenso okal, em ha nem di drink-
Beker after di Avenmael, ha danki,
gif selli en ha sei, drink allema fan di,
di bin di niev Testament drink Beker
na mi Blut, di le stort yt for jenner tu
di Sondo Pardon ; di jenner le du so
dekkels

dekkels jenner le drink di, na mi Gedagten.

Joh. 6 Kp. 54, 55, 56 v.

Em, di le jet mi Fleis, en drink mi Blut, em ha een evig Lif, en mi sa mak em hoppo na di laste Dag; vant mi Fleis bin vaer jet, en mi Blut vaer Drink. Di geen jet mi Fleis, en drink mi Blut em blif na mi, en mi na em.

GEBET for sei op, vaneer ju lop na Tafel for jet.

ALLEMA Hogo senner le kik na ju Heer, en ju le gif senner jet na gui-j Tidt, ju le hoppo ju grooto Hant, en mak allema Kreatyer senner krig selli Bekomst mit ju Segen.

O Heer Got Fader na di Hemel segen ons, en di ju Gav senner, Velke ons sa krig fan ju Barmhartigheid, door JESUM KRISTUM ons Heer. AMEN.

GEBET

GEBET after ju ka jet.

DANK di Heer, for door em bin frei en si Barmhartigheit blif na ewig: em, di le gif allema Kreatyer senner jet, di le besorg di Bees senner felli Beesjet, en di Marikimaet kint senner, selli jet, di le skrev na em, em no frag for di Kabai si Kragt, em no ha plasiir na nit een Man Been, madi Heer ha Sin na di senner, di le frees em, en vak after si Barmhartigheit.

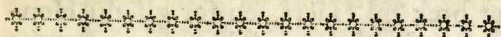
Ons le sei ju gu mussi danki Heer got, Tatta na di Hemel, door ju liefde Soon JESUM KRISTUM ons Heer for allema ju frei Gut senner: ju, di le leef en regeer een vaer Got fan Evigheit en na Evigheit. AMEN.



GEBET for sei op fru fru, as ju le hoppo.

MI le sei ju mussi groot Danki, O! Fader en Heer fan di Hemel en di Gront door JESUM KRISTUM ju liefde Soon, ons Heilant, da ju ka bevaer mi

mi na di Donker, en ka parra allega
 Qvaet fan mi, mi le bet ju muffi, dat
 ju vil bevaer mi okal fan Dag, da mi no
 fa kom for fal na binne di Sondo, of an-
 der Qvaet, ma gif! da allema mi Ge-
 dagten, Voort en Verk senner mut ves
 frei for ju, vant mi le betrou mi self mit
 Leggom en Siel na ju Hant, no la stan
 ju heilig Engel senner lop nit een Plek
 fan mi, da di Divel no fa for du mi een
 Qvaet. AMEN.



GEBET vaneer ju le lop for flap.

MI le sei ju muffi groot Danki O! Al-
 magtig Got Fader fan di Hemel
 en Gront door ju liefde Soon ons Heer
 JESUM KRISTUM, dat ju ka bevaer mi
 fan Dag, en trek mi yt fan allema
 Qvaet, mi le bet ju ok muffi, da ju vil
 pardon mi for allema mi Sondo senner,
 mit velke mi ka mak ju Qvaet fan Dag,
 en da ju na di Donker vil kik frei na mi,
 vant mi betrou mi Leggom en Siel na ju
 Hant, no la stan ju heilig Engel senner
 lop nit een Plek vei fan mi, da di Di-
 vel

vel no sa kan for du mi nit een gut.
AMEN.



GEBET for di Skoolkint senner.

O! Ju eene Almagtig Got Fader;
Soon en Heilig Gees, ju di bin
een Fader over alle-ma di, di ha kint
Naem fan di Hemel en di Gront, help
mi pover Kint en stier mi di Heilig Gees
for brek mi Haert, en for gif mi Hon-
ger na ju Voort, di bin di ret Pat for
kom viis, bevaer mi fan al fals Leer, en
la stan mi grui-j op na di ene vare Glos,
en hou stief na di te mi laste, plant na
mi di vare Liefde na ju, da ju Voort
mut kom for fas Vertel na mi Haert, en
da mi mut drag mi self trei; help, da
di Divel, di Verel, mi eigen Fleis en Blut
en qvai Geselskap no sa bedrig en fer-
lei mi, da mi kan kom for grui-j op as
een frei Plantki en blui-j na al Rektfer-
digheit, na Eerstant en gui-j Maneren
for Got en ider Mens; hoor mi, mi Tat-
ta na di Hemel na Jesu, mi Heilant si
Naem. AMEN.

Melodi:

Melodi : na Jesu Naem.

1.
O ! Planter-Man
 Ju frei en sutto Got,
 Di alle Lan
 En elke na si Stan
 Rup door ju Voort en Gebot:
 Help mi, da mi hoor ju Rup
 En kom klug,
 Da ju krig Sin na mi,
 Vant ju ka kop mi Fri:
 Stier mi lop na ju Plantai,
 Da for plant, for verk en fai,
 Brek mi Haert, as di bin tai.

2.

VANEER ju ma
 Self le deel yt di Loon,
 Denk mi op da
 Mi Verk bin passima;
 Ju fan Gnade skenk Pardoons;
 Vant as mi kik, en le suk
 Na mi Dag-Buk,
 Va Gut mi ka ferdin
 Di no bin na ju Sin:
 Di mak! Jesu denk op mi,
 Nit een Gut, mi ha for kri,
 As ju no le jammer mi.

1 Petr. 1 Kp. 13, 14, 15, v.

SO mak jenner Sin los fan di Verel ves nykter, en set jenner Hoop heel heel na di Gnade, di nu le kom for offereer jennner na di Kennis fan Jesu Kristo: ves so as gehoorfam Kinder, da jenner no hou an na di sondig Lust, senner, Velke jenner ka ha te foren na jenner Blinheit; ma evenso em bin heilig, di ka rup jenner, so jenner okal ves heilig na jenner Vandle.



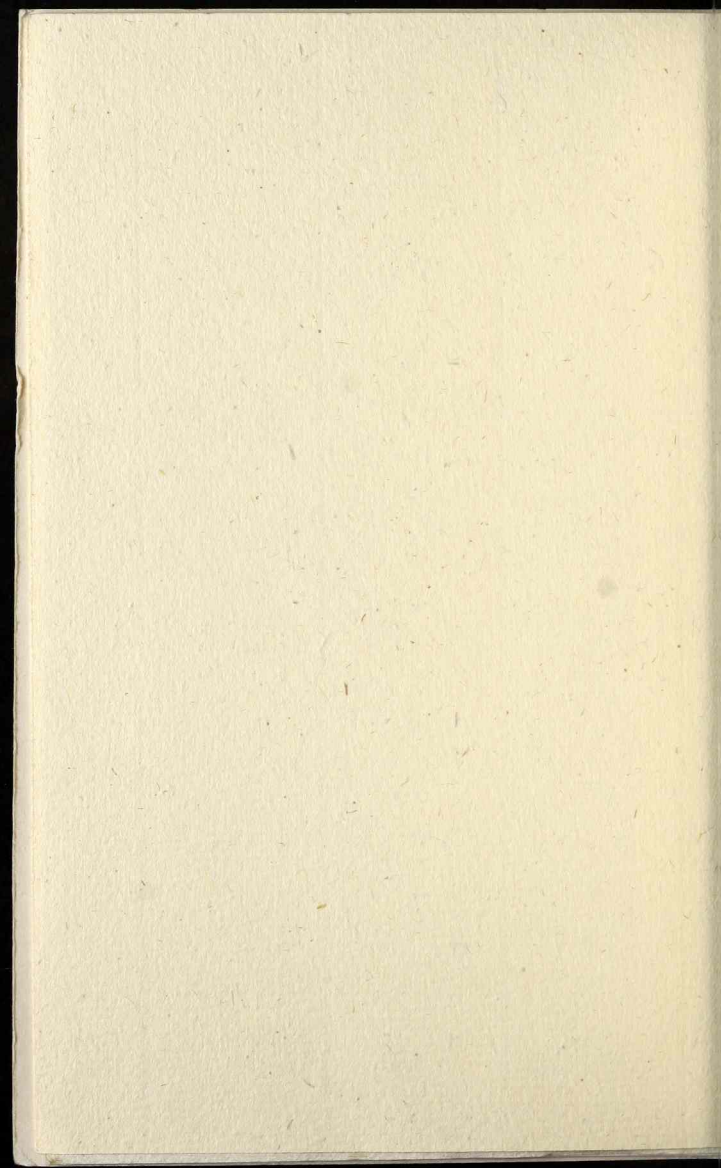
Ebr. 13 Kp. 20, 21, v.

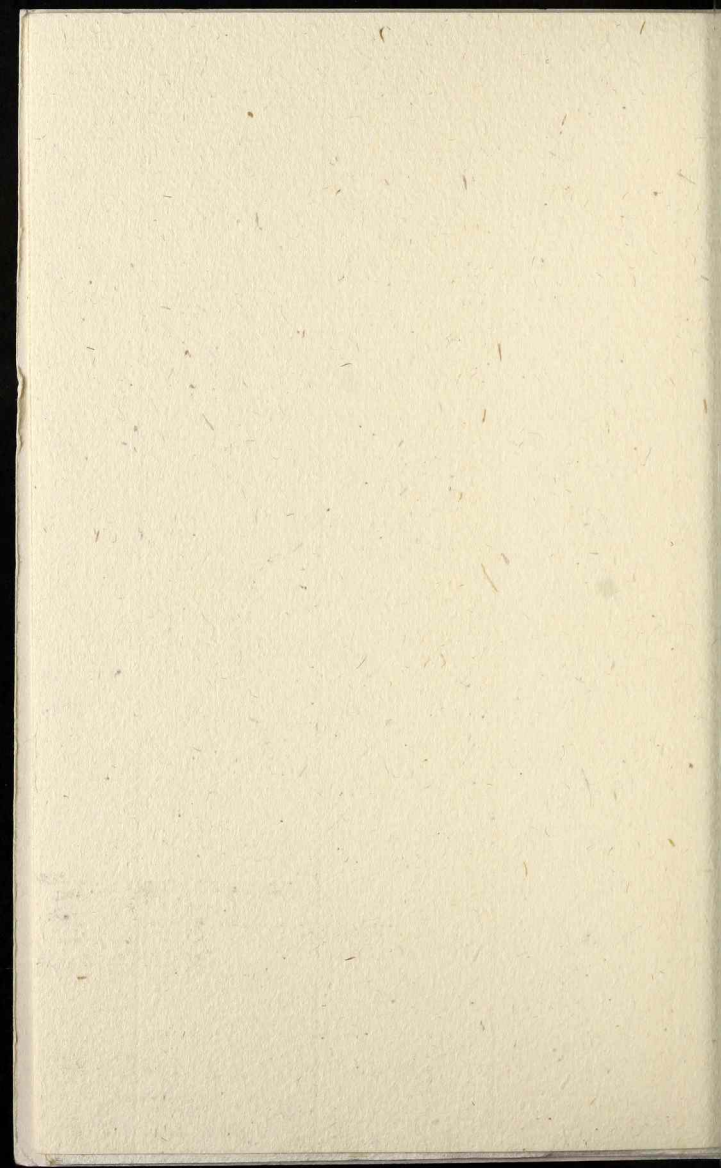
DI Got fan di Frede, em, di ha bring yt fan di doot veran di grooto Baes over di Skap senner, ons Heer Jesum Kristum, door een evig Testament Blut, Em mak jenner bequaem na al frei Verk for du si Sin; en Em Verk na binne jenner di gut, di bin frei for Em Self, door Jesum Kristum, Velke ves Eer na al Evigheit. Amen.

F I N.

pl. 37354







SKAN 517435 OVER
FOR
TITEL BL. - 517436 TITEL
bl.
- 517437 SIS

TITELBLAD SKAN 516988
foto 194682:
Titel bl. s/h +
farvedia 9x12

